

KOLLEISCH IN CONCERT

Conservatoire
de la Ville
de Luxembourg

Début: 19⁰⁰ hrs
Entrée libre



**10.11.12.13.
02.2014**



ATELIER PUBLICITAIRE

71, rue de Kleinbettingen
L-8436 Steinfort

Tél.: 39 00 49
Fax: 39 54 80

www.studio3.lu
info@studio3.lu

Kolléisch in Concert 2014

avec le concours
de la chorale, de la *Kolléischmusek*, de
l'orchestre à cordes, du groupe de danse, de
l'option musique et des élèves de la section
musique de l'Athénée

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Lundi, 10 février à 19h00

Mardi, 11 février à 19h00

Mercredi, 12 février à 19h00

Jeudi, 13 février à 19h00

Sous le patronage de
la Direction de l'Athénée, de l'Association des
Parents d'Élèves de l'Athénée (APEAL), de
l'Association des Anciens de l'Athénée (AAA)
et des Amis de l'Athénée et dans le cadre du
Projet d'Établissement de l'Athénée

Entrée libre

Avant-propos



*Chers mélomanes,
Chers amis de
« Kolléisch in Concert »*

*« L'art, c'est le plus court chemin de l'homme à l'homme. »
André Malraux*

C'est avec une grande joie que je vous souhaite la bienvenue à la 35^e édition de « Kolléisch in Concert ».

Je remercie vivement le Collège des bourgmestre et échevins et le conseil communal de la Ville de Luxembourg ainsi que Monsieur le directeur du Conservatoire et ses services de l'accueil chaleureux qui nous a été réservé au Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Ainsi, nous avons pu retrouver le cadre propice que nous avons tellement apprécié l'année passée. Cette perspective a incité professeurs et élèves à préparer et à présenter un programme ambitieux et diversifié impliquant les cours à option « musique », la chorale F, l'orchestre à cordes, le groupe de danse, la « Kolléischmusek » et la troupe de la comédie musicale « Les Misérables » (voir l'article du professeur Jean-Claude Asselborn ci-dessous).

Je me réjouis de l'excellente coopération entre les différents acteurs de la communauté scolaire de l'Athénée et ceux du Conservatoire. Je remercie chaleureusement les sponsors pour leur soutien généreux et le Service Central des Imprimés de l'État pour avoir imprimé cette brochure.

Je souhaite à toutes et à tous de passer d'agréables moments pendant notre grande semaine musicale qui se déroulera pour la seconde fois dans l'auditorium du Conservatoire de la Ville de Luxembourg.

Que le message musical passe sans détours,

Joseph Salentiny
Directeur de l'Athénée



Les Misérables de Victor Hugo

L'histoire, pense Victor Hugo, est marquée de moments de rupture, où tout bascule. Après celle de 1789, une telle césure se produit à la bataille de Waterloo en 1815. Elle sépare le monde ancien auquel se rattache encore la Révolution de l'épopée à venir du Progrès. Les pages que Victor Hugo consacre, dans *Les Misérables*, à la grande bataille qui a changé « le front de l'univers », sont tout à fait extraordinaires. Quel souffle, quelle puissance descriptive, quel battement dans l'évocation de l'héroïsme et de la déroute des armées françaises, et quel champ de ruines et de morts. C'est de ce désastre que doit naître une civilisation ressourcée à l'idéal révolutionnaire et la foi en l'humanisme chrétien. La vocation prométhéenne que Victor Hugo prête à l'histoire s'appelle le Progrès, seul à même, affirme-t-il, de guider les peuples vers la lumière : « Le livre que le lecteur a sous les yeux en ce moment, c'est d'un bout à l'autre, dans son ensemble et dans ses détails, quelles que soient les intermittences, les exceptions ou les défaillances, la marche du mal au bien, de l'injuste au juste, du faux au vrai, de la nuit au jour, de l'appétit à la conscience, de la pourriture à la vie, de la bestialité au devoir, de l'enfer au ciel, du néant à Dieu. Point de départ : la matière, point d'arrivée : l'âme. L'hydre au commencement, l'ange à la fin. »

La monarchie de Juillet a trahi les espérances que nourrissait cette belle utopie. Elle explique l'insurrection de 1832 ; son symbole est la barricade. Même si le soulèvement populaire est voué à l'échec, à la « défaite héroïque », il reste pourtant la chance du Progrès. Les insurgés, parmi lesquels se trouvent Jean Valjean et son futur « gendre » Marius, portent haut le gonfalon de la liberté. Contre la misère (c'est le premier titre auquel songeait Victor Hugo), ils comptent sur la justice pour renverser, la formule est magnifique, « l'usurpation de l'homme sur l'homme ». Mais « l'idéal moderne, écrit en substance Victor Hugo, a son type dans l'art, et son moyen dans la science ». C'est de leur conjugaison que doit jaillir le beau social, qui n'est autre que le bien social,

Se dépouiller des oripeaux de l'ancien monde, combattre le mal sous toutes ses formes, parier sur le progrès, ne pas désespérer de l'homme, avoir foi en son humanité, c'est la gageure des Misérables. C'est sur cette toile de fond et dans cette dynamique, où se confondent action romanesque et méditation philosophique, que s'inscrit le destin des principaux personnages, « figures de légende » qui sont autant de types humains que d'idéaux incarnés, moins, selon Jean-Claude Berton, des « réalités psychologiques individuelles » que des idées. Il y a bien sûr Jean Valjean, l'ancien forçat devenu l'honnête M. Madeleine, un industriel estimé de tous et qui, après bien des tribulations, meurt en odeur de sainteté, il y a Mgr Myriel, l'évêque de Digne, un paragon de pitié et de générosité, Fantine, l'infortunée victime de la cruauté sociale, et sa fille Cosette, que Jean Valjean sauve du dépérissement et de la déchéance et qui est promise à être l'heureuse épouse du jeune révolutionnaire Marius « épris de démocratie », il y a enfin Gavroche, le gamin de Paris qui a « dans l'âme une perle, l'innocence », mais il est tué sur la barricade par la « faute à Voltaire » et celle à Rousseau.

Les étapes vers la manifestation et l'exaltation du bien conduisent toujours du réveil moral à la rédemption, en passant par la révolte et une véritable métamorphose ou transfiguration de l'être. Même les plus endurcis comme le policier Javert finissent par se rendre et s'émouvoir de la grandeur d'âme dont est capable Jean Valjean (on fera pourtant une notable exception en ce qui concerne les Thénardier, symboles définitifs de ce que peut la méchanceté).

Les personnages, écrit Victor Hugo, « donnent leur vie en pur don pour le progrès ; ils accomplissent la volonté de la providence ; ils font un acte religieux ». C'est quand le sens de l'humain est à son comble qu'il touche au sacré, que « ce livre est un drame dont le premier personnage est l'infini ». « L'épopée du peuple » transforme la fresque sociale que sont Les Misérables en célébration des desseins de la Providence. C'est bien le moins qu'on pouvait attendre d'un écrivain qui, poète et prophète, croyait tutoyer Dieu.

Asselborn

Violons Altos Violoncelles Contrebasses Archets

Jean-Pierre Reitz
Luthier-Archetier



74, rue Belair
L-4713 Pétange
Tél: 50 32 35

Courriel: info@reitz-luthier.com
Site Internet: www.reitz-luthier.com

- ✦ Vente et achat (toutes tailles)
- ✦ Réparations, locations
- ✦ Accessoires (cordes, colophanes, étuis, ...)
- ✦ Remêchages

Mardi et Jeudi:	09h00-11h30
Mardi et vendredi:	14h00-18h00
Samedi:	sur rendez-vous



PROGRAMME

Allocution de bienvenue de Monsieur le Directeur

SIT ATHENAEUM

Pit HUBERTY (snare), Louis MÜLLER (b-d), David DAUBENFELD (ssph), Ben EHLINGER, Marc Cesarini (tb), Gilles BIVER, Vincent MÜLLER (ts), Leroy VANDIVINIT, Max LUCAS (tp)

Arr. : Gilles BIVER, Ben EHLINGER

Présentation du Programme

Anne DUCHSCHER, Léini FISCHER

Jérôme BELLI, Marc LOEWEN, Max LUCAS, Sam MICHELS

1^{re} partie

I. COURS À OPTION MUSIQUE

ZIEH DIE SCHUH AUS

Musik: Frank RAMOND / Matthias HASS

Arrangement: Lutz KRAJENSKI

3^e Option Musique

Martine BECK, Joe BREUSKIN, Christoph BRÖY, Larissa BURG, Marc CESARINI, Jacques CRETON, David DAUBENFELD, Michèle DUCHSCHER, Julie EICHER, Sarah GRÜN, Michel HEISTEN, Charlotte HENTZEN, Caroline KOCH, Pitt KÖLLER, Elisabeth NICKELS, Dina NIMAX, Arthur POSSING, Pol SERRA, Nicolas THOME, Catherine WOLTER

Titulaire: Lynn MOHR

2^e Option Musique

Isabelle BIWER, Lucie BORGES DA SILVA, Lucia COLOMBO, Anne-Catherine DE LA HAMETTE, Carole DETAMPEL, Catherine DIEDERICH, Ana DRAUT, Laura FRISCH, Sandrine GARÇON, Gilles GRETHEN, Lis HAUSEMER, Lisa KRECKE, Katharina LAMPARSKI, Julie LEMMER, Michelle MODERT, Lisa NENNIG, Tonie PESCATORE, Andy SADELER, Mariette SCHATZ, Tessy SCHMIT, Frédéric SCHWARZ, Nathalie SÜNNEN, Marion TERRERI, Anna WEBER

Titulaire: Sam KOOB

1^{re} Option Musique

Amina ADROVIC, Ariane BARTHEL, Nicole BAUSCH, Antoine BECK, Jérôme BELLI, Louise BERG, Gilles BIVER, Catarina COIMBRA MOREIRA, Philipp COLLING, Laura CONSOLI, Anne DUCHSCHER, Ben EHLINGER, Anne-Catherine FELTGEN, Philippe FISCH, Lex GLODE, Nathalie HAAS, Pit HUBERTY, Lisa KREMER, Lynn KIRSCH, Marc LOEWEN, Max LUCAS, Audrey MOYSE, Louis MULLER, Delphine PATZ, Michèle PUTZ, Michelle SCHMIT, Anouk STEPHANO, Cansu TOMBUL, Leroy VANDIVINIT, Marnie WAGENER

Soliste: Max LUCAS

Titulaire : Vera LECUIT



II. CHŒUR DE LA SECTION MUSICALE F

VIVA LA MUSICA

Musik: Iván ERÖD

Direction: Louise BERG, Lynn KIRSCH, Lou OSWEILER

LEMON TREE

Text: Peter FREUDENTHALER

Musik : Volker HINKEL

Bearbeitung: Carsten GERLITZ

Direction: Léini FISCHER, Nathalie NIMAX, Sam MICHELS

THERE WAS AN OLD LADY OF FRANCE

Text: Edward LEAR

Musik: Mátias SEYBER

Direction: Anne DUCHSCHER, Claire SOLAGNA



LAUDATE DOMINUM

Musik: Urmas SISASK

Direction: Tanja DUPREZ, Stefan DORNEANU, Max LUCAS

ABENDLIED

Musik: Josef RHEINBERGER

Direction: Gilles BIVER, Marc LOEWEN, Delphine-PATZ, Damiano PICCI



1F:

Antoine BECK, Jérôme BELLI, Louise BERG, Gilles BIVER, Philipp COLLING, Stefan DORNEANU, Anne DUCHSCHER, Tanja DUPREZ, Ben EHLINGER, Léini FISCHER, Pit HUBERTY, Eric JUNKER, Lynn KIRSCH, Marc LOEWEN, Max LUCAS, Charlotte MARX, Sam MICHELS, Louis MULLER, Nathalie NIMAX, Lou OSWEILER, Delphine PATZ, Damiano PICCI, Claire SOLAGNA, Leroy VANDIVINIT

2F:

Hy-Khang DANG, Ana DRAUT, Lynn FEYEREISEN, Laura FRISCH, Gilles GRETHEN, Joy MERTZ, Vincent MULLER, Tom REGER, Raphaëlle RIBOUILLAUT, Daniel RUIZ, Andy SADELER, Marlon TERRERI, Anna WEBER

3F:

Martine BECK, Joe BREUSKIN, Christoph BROY, Valeria CACOPARDO, Marc CESARINI, David DAUBENFELD, Séverine DESORBAY, Tom FELTGEN, Robine GILLEN, Sarah GRÜN, Michel HEISTEN, Corinne HENNICO, Lea HILCKMANN, David HOFFMANN, Sarah HOFFMANN, Pit KAUFMANN, Julie KAYSER, Pitt KÖLLER, Sascha KROUPCHENKA, Lauréanne KURT, Francis LALLEMANG, Dina NIMAX, Samuel PICKEL, Arthur POSSING, Laura RAAS, Pol SERRA, Hans-Molito WEDEKIND

Titulaire: Francis REITZ



III. DANSE

PIANO POT-POURRI



Groupe de danse :

Chârel BECKER, Svenja BECKERT, Vivien BECKERT, Carmen BIEWER, Felicia BREMIN, Stephanie BREUER, Sophie BRITZ, Caroline CLAUDIN, Cathy COLLING, Lea DARO, Kitty EWEN, Claire FABER, Elisabeth FELTEN, Claire FRANCK, Lou FRISCH, Deborah FÜRST, Cécile GEIER, Corentine GEIER, Lex GLODE, Jill GRETHEN, Julia GUDMANNSSON, Jil HAHN, Lis HAUSEMER, Beatrice HAVENITH, Anne HILGER, Lisa HOFFMANN, Millie HOLLYWOOD, Claire IANNIZZI, Michelle KAHN, Caroline KOCH, Isabelle KOCH, Kim LARBIERE, Annemarie LOEWEN, Laura LUTGEN, Jordie MILLS, Aurélie MOLITOR, Catherine MÜNSTER, Liz NEUMANN, Céline NIEDERKORN, Catherine NIJS, Sofie OTTO, Joëlle PAYER, Célia PENNING, Delphine PURAYE, Anna-Lena REVELANT, Laura RUIZ, Natascha SADLER, Laurence SCHON, Jacque STAUDT, Agathe THIERCELIN, Mila THOMA, Mona THOMA, Julie THOMMES, Carla TREINEN, Lucie TREINEN, Mila TROSKIE, Valentine TUSA, Anne-Catherine VAESSEN, Stella VAN DER WESTHUIZEN, Frieda VAN DER WESTHUIZEN, Kenisha VAN KEULEN, Mariel VICTORIO, Jil WENNER, Lena WENGLER, Emilie WILDSCHÜTZ, Morgane WOLF, Ylenia ZUPANOSKI

Chorégraphie : Simone MULLER

Music : Les Frères

Pot-pourri arrangé par Pascal USELDINGER



IV. ORCHESTRE À CORDES



COLORS *for Strings & Rhythm Section*

Gaston KAAS

- I. *Via*
- II. *Lumen*
- III. *Illuminatio*
- IV. *Inferno*

Louise BERG, Anne-Catherine FELTGEN, Veronica FERREIRA, Gavriil LECUIT, Charlotte MARX, Claire SOLAGNA (vl I)

Moritz HUBER, Sarah KENNEDY, Caroline KOCH, Valentine KROPF, Jil LEMMER, Inês LOPEZ, Camille PESCATORE, Anne REIFF, Anna WEBER (vl II)

Paul BARNICH, Charles DRINKWATER, Nandi FURLANI, Jonathan HADJI-MINAGLOU (vl III)

Hannah ELGAS, Francis LALLEMANG (vla)

Rebecca DEMMER, Tom FELTGEN (vc I)

Léini FISCHER, Pol SERRA (vc II)

Dina NIMAX (harp), Stefan DORNEANU (p), Arthur POSSING (vibes), Gilles GRETHEN (eg), Christoph BROY (eb), Séverine DESORBAY (perc), Daniel RUIZ (timp), Joe BREUSKIN (dr)

Direction: Vera LECUIT

V. KOLLÉISCHSMUSEK



MOMENT FOR MORRICONE

Ennio MORRICONE

Arr. de MEY

THE SANFORD & SON THEME

Quincy JONES

Arr. Idar TORSKANGERPOLL

DEEP PURPLE MEDLEY R.BLACKMORE / J.LORD / D.COVERDALE / I.PAICE / R.GLOVER / I.GILLAN

Arr. Toshihiko SAHASHI

Tanja DUPREZ (picc); Martine BECK, Julie COLIN, Laura FRISCH, Louis GENGLER, Robine GILLEN, Sarah HOFFMANN, Lynn KIRSCH, Lauréanne KURT, Lena MULLER, Mandy NEUMANN, Nathalie NIMAX, Valeryia PALSKEYA, Catherine SCHMIT (fl); Lara BALANCE, Claudia BLESER, Céline EVRARD, Eva FOL, Catherine HENSGEN, Gordon HOFFMANN, Julie KAYSER, Claire LALLEMANG, Claire LAVANDIER, Melanie LUX, Lisi NICKELS, Laura RAAS, Raphaëlle RIBOUILLAUT, Nathalie SÜNNEN, Claire VAN MECHELEN, (cl); Elena GEBHARD, Jana HEROLD, Andy SADELER (bsn); Valeria CACOPARDO, Hy-Khang DANG, Louis EVERARD, Corinne HENNICO, Emma Lily KARIER, Sasha KROUPCHENKA, Nathalie LUCIUS, Joy MERTZ, Vincent MULLER, Damiano PICCI, Ben WEBER (as); Gilles BIVER, Tom REGER, Alex TITEUX (ts); Jérôme BELLI (bs); Francesco CASTELLANA, Philipp COLLING, Anne DUCHSCHER, Gil HACK, Charlotte HENTZEN, Lea HILCKMANN, David HOFFMANN, Pierre KREINS, Max LUCAS, Jérôme MERGEN, Michel MERTENS, Thomas NIEUWENHUIS, Maurice Henri THOME, Luca WOLFF (tp); Eleanor RADCLIFFE (co); Eric JUNKER, Marc LOEWEN, Delphine PATZ, Leroy VANDIVINIT (flgh); Sam MICHELS, Lou OSWEILER (fh); Marc CESARINI, Ben EHLINGER, Pitt KÖLLER, Yasmine LECHES, Philippe SCHUMACHER, Marion TERRERI (tb); David DAUBENFELD (bta); Pit KAUFMANN (eb); Pit HUBERTY (dr); Jacques CRETON, Ana DRAUT, Caroline GARÇON, Michel HEISTEN, Louis MULLER, Lucy MUNSTER, Daniel RUIZ (perc)

Direction : Claus DEMMER



L'Athénée vient de publier le sixième volume des annALes, *d'annALe vum Staatler Kolléisch*.



Sommaire :

- La vie scolaire tout au long de l'année
 - Chronique des activités
 - Les grands rendez-vous, notamment KIC
 - L'inauguration du bâtiment d'accueil
 - Éducation à la solidarité : Le projet de volontariat
 - Le projet d'établissement
- Articles de fond :
 - Auguste GREDT : 150^e anniversaire d'un grand ancien de l'Athénée (Edouard KAYSER)
 - OZ: Un monde à l'envers (Caroline KLENSCH)
 - Stagiaire am Kolléisch an den 80er (Alain SINNER)
 - Intercrosse (Tom SCHMITGEN)
 - Capoeira (Marco WIRTZ)
 - Nos élèves à l'étranger (Jacques KRIER, Claire FABER, Mona THOMA Lucie TREINEN, Jil WENGLER, Anne CLAUDE, Sophie SCHRAM, Julia SCHULZE-BERGE)

Les six volumes contenant chacun deux DVD sont disponibles dans le hall du Conservatoire et à l'Athénée. Ils peuvent également être commandés via Internet www.al.lu



PORTES OUVERTES

accueil suivi de visites guidées
en langue luxembourgeoise et française

le samedi 3 mai 2014

à partir de **09:30** heures

et

le mardi 6 mai 2014

à partir de **18:30** heures



PORTES OUVERTES

(classes internationales)

accueil suivi de visites guidées
en langue anglaise

le samedi 1^{er} mars 2014 de

09:30 à 12:30 heures

Vos experts pour toutes vos idées de voyages



18 agences de voyages à votre service
Réservations par téléphone ☎ 50 10 50
www.sales-lentz.lu

 **Sales-Lentz**
www.sales-lentz.lu





Athénée de Luxembourg

Projet d'établissement

think globAL – act locAL

Global und vernetzt denken, nachhaltig handeln
(nicht nur) in der Schule (2010-2014)



Education au Développement Durable

Bildung für Nachhaltig

Entwicklung

Bildung für Nachhaltige Entwicklung



Athénée – Engagement humanitaire et solidaire

Premier prix « Coup de cœur du jury » du Lëtzebuurger Buchpräis lors des Walfer Bicherdeeg 2013 pour le livre *Plakkerskamp Bonnievale*, édité en collaboration de l'asbl Bonnievale Project avec l'ONG Athénée-Action humanitaire.



Projet au Cap Vert (démarrage concret en septembre 2013)



ÉISCHT HËLLEF TEAM

KOLLÉISCH



15^e anniversaire
23 avril 2014



L'art et la manière de bien recevoir à Luxembourg...

HÔTELS-RESTAURANTS
Goeres
GROUP LUXEMBOURG

img-02



Loisirs, tourisme ou affaires... avec le groupe hôtelier Goeres Luxembourg, vous serez toujours certain de trouver le plus haut degré de qualité. Notre esprit d'entreprise est de toujours repousser les limites pour rencontrer les désirs de nos hôtes. Le groupe Goeres offre un éventail de solutions d'hébergement, de réception, de séminaire et de gastronomie propre à satisfaire les plus exigeants.

Vous souhaitez des informations détaillées sur nos services, surfez sur

www.goeres-group.com

Tél. +352 44.23.23.23.23



CHATEAU de SCHENGEN



AM KLOUSCHTER



PARC BEAUX-ARTS



PARC BELAIR

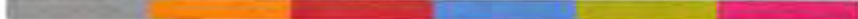


PARC PLAZA



PARC BELLE-VUE

Le Bec Fin - Le Bistrot - Le Pavillon - L'Art Café - Le Bateau Ivre - Le Friquet's - Le Mary's Bar





Les partenaires parfaits pour vos études.

www.lineheart.lu

Rendez-vous chez votre expert Apple

LINEHEART CITY 

Leudelange • Luxembourg-Ville • Esch-sur-Alzette • City Concordia • Galerie Aucthan

Kolléisch in Concert. Appréciez le spectacle.



MA
MAS AMIEL


MAISON DE LA BIÈRE
BOUTIQUE DES BIÈRES


DOMATKE
MAISON DE BOTTEVILLE

CHAMPAGNE
TAITTINGER

WOLTER

Caves Felix Wolter
CHAMPAGNES • VINS • SPIRITUEUX
••• winepartner •••

Tél : 26 95 08 88 • Fax : 95 77 30 • info@wolter.lu

www.wolter.lu

Let's have a break now!



**N'oubliez pas d'acheter vos bons pour
la buvette à la caisse!**

2^e partie**LES MISÉRABLES**

Music by: Claude-Michel Schönberg
 Original French lyrics by: Alain Boublil
 Libretto by: Herbert Kretzmer

SYNOPSIS

Based on the novel by Victor Hugo, "Les Misérables" travels with prisoner-on-parole, 24601, Jean Valjean, as he runs from the ruthless Inspector Javert on a journey beyond the barricades, at the center of the June Rebellion. Meanwhile, the life of a working class girl with a child is at turning point as she turns to prostitution to pay money to the evil innkeeper and his wife who look after her child, Cosette. Valjean promises to take care of the child, eventually leads to a love triangle between Cosette, Marius who is a student of the rebellion, and Eponine, a girl of the streets. The people sing of their anger and Enjolras leads the students to fight upon the barricades.

BGL BNP Paribas
soutient l'art au Luxembourg

RECITAL THEATRE CHANT SCULPTURE BALLET JAZZ
 PEINTURE CONCERT LITTERATURE FESTIVAL DANSE
 CINEMA **MUSIQUE** GASTRONOMIE OPERA

BGL
BNP PARIBAS | La banque d'art et de culture au Luxembourg

Principal roles and casts

Character	Description	Actor/Actress
<i>Jean Valjean</i>	Prisoner 24601. After being released from imprisonment for serving nineteen years (five for stealing a loaf of bread and fourteen for multiple escape attempts), he decides to break his parole and turns his life around, proving that the corrupt can make themselves virtuous and selfless once more. He changes his identity, becoming the wealthy mayor of a small town. He later adopts Cosette, the only daughter of Fantine. At the end, he eventually dies and the spirit of Fantine thanks him for raising her child.	Daniel RUIZ Nicolas THOME
<i>Javert</i>	Respects the law above all else and relentlessly pursues Valjean, hoping to bring the escaped convict to justice. He firmly believes that humans cannot change for the better. In the end he commits suicide.	Vic PLETSCHE
<i>Fantine</i>	A poor worker who loses her job and, as a result, turns to prostitution in order to continue paying the Thénardiens to care for her illegitimate daughter, Cosette. As Fantine dies of consumption, she asks Valjean to look after her child. Ultimately she appears as a spirit and escorts the dying Valjean to Heaven.	Rebecca DEMMER Lynn FEYEREISEN
<i>Little Cosette</i>	The eight-year-old daughter of Fantine. Cosette is in the care of the Thénardiens who are paid by Fantine to take care of her child. Unknown to Fantine, the Thénardiens force Cosette to work, and they use Fantine's money for their own needs.	Adrienne DOS SANTOS Elena GEBHARD Jana HEROLD Amina OUKILI
<i>Cosette</i>	Cosette, the daughter of Fantine, has grown-up to become a beautiful young woman of culture and privilege under Valjean's adoptive and loving fatherly care and protection. She falls in love with Marius, and he returns her equally strong and pure romantic feelings. She marries him at the end of the musical.	Léni FISCHER Julie HOFFMANN
<i>Thénardier</i>	A second-rate thief, Thénardier runs a small inn.	Max LUCAS Sam MICHELS

Madame Thénardier	Thénardier's unscrupulous wife.	Valeria CACOPARDO Christina MEYER
Eponine	Daughter of the Thénardiers, Éponine, now ragged and a walf, secretly loves Marius. She is killed while returning to the barricades to see Marius. In the end she appears as a spirit alongside Fantine and they guide the dying Valjean to Heaven.	Lucie BORGES Tanja DUPREZ
Marius	Marius, a student revolutionary, is friends with Éponine, but falls in love with Cosette, and she with him. He is later rescued from the barricades by Valjean, who ultimately gives Marius and Cosette his blessing, allowing them to be married.	Jeremy NEY
Enjolras	Enjolras is the leader of the student revolutionaries and a friend of Marius.	Jérôme BELLI Pol SERRA
Gavroche	Gavroche is a streetwise urchin who dies on the barricade helping the revolutionaries. He is actually the abandoned son of the Thénardiers, though this is not mentioned in the musical.	Olivier DEMMER
Bishop of Digne	Houses Valjean after his release from jail and gives him gifts of silver and absolution. His acts of kindness inspire Valjean to improve himself and escape the label of "criminal."	Marc LOEWEN Pol SERRA
The Factory Girl	The Factory Girl intercepts a letter that the Thénardiers have sent to Fantine requesting that Fantine send them more money to care for Cosette who is ill (a lie). The letter exposes Fantine as a mother of an illegitimate child.	Dina NIMAX Inés STUBBENHAGEN
Old Woman	Affectionately called "The Hair Hag" in many of the original US companies, the Old Woman is the character who talks Fantine into selling her hair before Fantine becomes a prostitute.	
Students, Convicts, Sailors	Students revolutionaries who lead a revolution and die in the process, the Friends of the ABC become martyrs for the rights of citizens.	Marc LOEWEN Max LUCAS Sam MICHELS Pol SERRA



II. Choir

Marie BAUER, Martine BECK, Jérôme BELLI, Max BERMES, Lucille BINNINGER, Claudia BLESER, Nathalie BLESER, Lucie BORGES, Joe BREUSKIN, Christoph BROY, Valeria CACOPARDO, Ella CHAMBERS, Philipp COLLING, Alessio COLUCCI, Hy-Khang DANG, David DAUBENFELD, Olivier DEMMER, Rebecca DEMMER, Séverine DESORBAY, Carole DETAMPEL, Catherine DIEDERICH, Stefan DORNEANU, Adrienne DOS SANTOS, Ana DRAUT, Anne DUCHSCHER, Anne-Marie DUHR, Tanja DUPREZ, Ben EHLINGER, Lara ELGAS, Jil FEIPEL, Tom FELTGEN, Lynn FEYEREISEN, Léini FISCHER, Laura FRISCH, Caroline GARÇON, Sandrine GARÇON, Esther GASPART MICHELS, Elena GEBHARD, Robine GILLEN, Sarah GRÜN, Michel HEISTEN, Corinne HENNICO, Jana HEROLD, Lea HILCKMANN, David HOFFMANN, Julie HOFFMANN, Sarah HOFFMANN, Pit KAUFMANN, Emma Lily KARIER, Julie KAYSER, Jordan KENT, Pitt KÖLLER, Lisa KRÉCKE, Sascha KROUPCHENKA, Anne-Marie KURT, Lauréanne KURT, Julie LEMMER, Marc LÖEWEN, Max LUCAS, Charlotte MARX, Jérôme MERGEN, Léa MERTENS, Joy MERTZ, Christina MEYER, Sam MICHELS, Michelle MODERT, Lisa NENNIG, Jeremy NEY, Olivier NILLES, Dina NIMAX, Nathalie NIMAX, Amina OUKILI, Delphine PATZ, Camille PESCATORE, Samuel PICKEL, Vic PLETSCH, Laura RAAŠ, Eleanor RADCLIFFE, Anne REIFF, Tom REGER, Daniel RUIZ, Andy SADELER, Lynn SCHAUSS, Noémie SCHILLING, Pol SERRA, Laura STORANI, Inès STUBBENHAGEN, Nathalie SÜNNEN, Marion TERRERI, Maurice THOME, Nicolas THOME, Jil WEBER, Maité WEBER, Hans-Molito WEDEKIND, Cathy WOLTER

III. Orchestra

Lynn KIRSCH (fl); Raphaëlle RIBOUILLAUD (cl); Gilles BIVER (ss); Vincent MULLER (as); Eric JUNKER, Leroy VANDIVINIT (tp); Damien MULLER, Lou OSWEILER (cor); Marc CESARINI (tb)

Louise BERG, Anne-Catherine FELTGEN, Claire SOLAGNA (vl); Tom FELTGEN (vc)

Gilles GRETHEN (eg); Damiano PICCI (eb); Louis MULLER (per); Anna WEBER, Antoine BECK, Arthur POSSING (kb); Pit HUBERTY (dr)



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG



IV. Dancers

Charel BECKER, Stephanie BREUER, Caroline CLAUDIN, Kitty EWEN, Claire FABER, Elisabeth FELTEN, Lou FRISCH, Cécile GEIER, Lex GLODE, Julia GUDMANNSSON, Jil HAHN, Lis HAUSEMER, Claire IANNIZZI, Caroline KOCH, Sophie MARSO, Liz NEUMANN, Célia PENNING, Delphine PURAYE, Laurence SCHON, Jacquie STAUDT, Mona THOMA, Julie THOMMES, Lucie TREINEN, Frieda VAN DER WESTHUIZEN, Emilie WILDSCHÜTZ

V. Stage design

Julie BECHTEL, Elena BREITENBERGER, Aurélie BROUSCHERT, Suzanne CRETON, Eloïse DORIER, Inês DUARTE TRIGO, Céline EISCHEN, Bruno FERNANDES, Félix GENGLER, Margaretha HABSBURG-LOTHRINGEN, Lynn HAHN, Jil HAMM, Claire LALLEMANG, Jessica LAU, Vera LECH, Maura LEHMANN, Letizia LOVECE, Roxana PAZOOKI, Shari PLEIMELDING, Maëlle RERAT, Sayla SARANSIG, Kelly SCHOLTES, Kim SCHOLTES, Anne WEYLAND, Julie WEYLAND, Lisa WOLTER



Réalisation musicale

Vera LECUIT, Lynn MOHR, Francis REITZ

Direction

Francis REITZ

Régie

Vera LECUIT

Chorégraphie

Simone MULLER

Décor, costumes et accessoires

Marie-France PHILIPPS, Diane POLFER

Eclairage

Vera LECUIT, Fränz VILLAIN

Sonorisation et assistance technique

Jean-Claude RUPPERT, Pit KAUFMANN

VENTE ET SERVICE DES GRANDES MARQUES

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG

PIANOSELSEN

VENTE ET LOCATION • NEUFS ET D'OCCASION



2, route de Cochen - L-7738 Colmar-Port

Tel: +352 / 45 97 17 - Fax: +352 / 45 97 28 - mail@pianoselsen.lu - www.pianoselsen.lu



AMENAGEMENTS INTERIEURS | PORTES | FENETRES | CUISINES | PARQUET



2, Um Woeller - L-4410 Soleuvre - www.mse.lu - Tél: +352 57 45 57 - Fax: +352 57 54 57 54

tout pour l'artiste et l'étudiant
www.steinhauser.lu



fachmaart
robert steinhäuser
leudelange & ingeldorf



apex
Excellence in sound, light & video

Need a light?

**We create more than just light.
We create a highlight!**

3 Grevetsbarrière
L-8059 Bertrange
T +352 25 31 25
F +352 26 31 06 25
info@apex.lu
www.apex.lu

ALBUS fleurs

Fleuriste Décorateur Horticulteur

5, rue Leopold Sedar Senghor - 2567 LUXEMBOURG

Tél. 444 555

uni datum print

Gesellschaft für Zeitdokumentation mbH

- Portraits
- Klassenbilder mit Namen
- Schülerausweis mit Schullogo und individuellem Barcode
- Archiv-CD
- Klassenbild-CD mit Namen z.B. für Ihre Website
- Chronikmappe (lamierte Klassenfotos für Archiv)
- Jahrbücher / „Who is Who“
- Flyer
- Großgruppe
- datenschutz-geprüftes Unternehmen



uni datum print GmbH • Nienhöfener Straße 29-37 • D-25421 Fimmberg
Tel.: 04101-69 43-0 • Fax: 04101-69 43 - 143
email: service@datumprint.biz • www.datumprint.biz



DUSSMANN CATERING LUXEMBURG

Ihr Catering-Dienstleister

WEIL ERFOLG STARKE PARTNER BRAUCHT



Dussmann Service s.à
r.l.
Z.I. Bombicht
L-6947 Niederanven
www.dussmann.lu



Eté ou hiver
le complice de tous vos voyages.




infotel. 40 28 28 1 www.emile-weber.lu

Small text at the bottom left of the advertisement, likely a disclaimer or legal notice.

Des voyages de qualité



clic ... clic ... clic ... 

3 clics pour envoyer vos colis au Luxembourg et en Europe



1. Connectez-vous sur www.greco.lu
2. Cliquez sur **commande en ligne**
3. Identifiez-vous et passez votre commande

Nous vous proposons:

- l'enlèvement à domicile
- la livraison à l'adresse souhaitée
- le suivi Track and Tracing
- livraison les samedis

Pour connaître tous les détails concernant cette prestation, contactez-nous dès maintenant par téléphone au 48 73 13 - 34 ou par courriel à colle@greco.lu



Un SERVICE complet
pour les professionnels et les privés

MICHEL GRECO 



NOS TALENTS AU SERVICE DE L'INNOVATION

- **Leader mondial en technologies pour la sidérurgie**
- **Partenaire reconnu pour des projets de construction civile et d'infrastructure**

Envie d'un stage d'orientation ou d'informations concernant le métier d'ingénieur, visitez notre site www.paulwurth.com ou contactez-nous par career@paulwurth.com

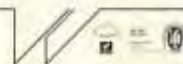


PAUL WURTH

SMS group

Paul Wurth S.A. – Human Resources

32, rue d'Alsace • L-1122 LUXEMBOURG • Tel. : (+352) 4970-2251



REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier spécialement pour leur soutien financier et logistique les personnes, institutions et sponsors suivants, sans lesquels la réalisation de **KIC 2014** n'aurait pas été possible:

- Le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
- La Direction de l'Athénée de Luxembourg
- Le CTIE - IFB
- Le Conservatoire de la Ville de Luxembourg
- L'Association des Parents d'Élèves de l'Athénée de Luxembourg
- Le Projet d'Établissement de l'Athénée de Luxembourg;
- L'Association des Anciens de l'Athénée de Luxembourg
- Les Amis de l'Athénée de Luxembourg
- Le Comité des Professeurs de l'Athénée de Luxembourg
- Le Service Administratif, le Service Technique et le Service d'Accueil de l'Athénée de Luxembourg et du Conservatoire de la Ville de Luxembourg
- Les élèves secouristes de l'Athénée de Luxembourg (Eischt Hëllef Team Kolléisch)
- Les annonceurs de la présente brochure
- Cactus S.A.
- Caves GALES S.A.
- La Brasserie Nationale Bofferding
- Le groupe hôtelier Goeres Luxembourg
- La Société Munhowen S. A.



IMPRESSUM ET RÉALISATION

« KOLLÉISCH IN CONCERT 2014 »

DIRECTION MUSICALE

Vera LECUIT, Lynn MOHR, Claus DEMMER, Sam KOOB & Francis REITZ

COORDINATION GLOBALE

La Direction de l'Athénée en coopération avec le département de musique

COORDINATION ADMINISTRATIVE

Simone MULLER

SCENOGRAPHIE

Marie-France PHILIPPS et Diane POLFER

ASSISTANCE TECHNIQUE

Yves BREDIMUS, Louis DIAS, Steve GROEBER, Johann HEUVELING, Frank LOULLINGEN,
Henri MOUSEL, Armand SCHOLTES, Daniel FIORANI et Daniel WDLTZ

ASSISTANCE TECHNIQUE DU CONSERVATOIRE

Pierre KREMER (DIRÉPOSÉ), DAN BURG, JEAN-CLAUDE RUPPERT, FRAUZ VILLAIN ET JOS MOUSEL

GESTION DES ANNONCES

Simone MULLER

REALISATION DE LA BROCHURE

Joseph SALENTINY

CREATION DE L’AFFICHE

Affiche réalisée par l'élève Lara SCHANET de la 1E, classe de Madame Marcelle MEDERNACH

PHOTOS ET ENREGISTREMENT

Pascal USELDINGER

IMPRESSON

CTIE – IFB (tirage: 2500 exemplaires)

LUCAS
SANITAIRE | CHAUFFAGE | CARRELAGE

Al Schmelz | BP 12 | L-8401 Steinfort | Tél. +352 39 70 83 - 1 | www.lucas.lu

The most talked about

Highly recommended on 

Orchidee

Tél : 24 87 37 39 | www.orchid.lu | Authentic Indian (gourmet) & Bangladeshi specialties

9 route de Thionville Luxembourg





BOULANGERIE-PÂTISSERIE KREMER-JAKOBY

11, Bvd Pierre Dupong L-1430 Belair

Tel: 44 14 96 Fax: 26 25 92 87

E-mail: boulangerie_kremer@pt.lu

www.boulangerie-kremer.lu





Votre concessionnaire
en Grand Duché de Luxembourg

ALZINGEN
535, route de Thionville
Tél: 44 45 45

LUXEMBOURG
261, route d'Arlon
Tél: 44 44 92

SCHIFFLANGE/FOETZ
21 Lëtzebuenger Heck
Tél: 57 44 22

ETTELBRUCK
170, rue de Bastogne
Tél: 81 26 84



www.nissanbylentz.com



Restaurant
PERLE DE CHINE
明珠酒樓
☎ 45 99 21

151, Avenue du X Septembre
L - 2551 LUXEMBOURG

Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu

*Répondre à vos besoins,
c'est dans notre Nature!*


ISO 9001 CERTIFIED
VALORLUX

Papeterie - Emballage
Matériel de bureau
Fourniture informatique
Hygiène & Restauration

Pour vos commandes :
Tél.: 48 49 49-999
Fax: 48 49 49 200
E mail : vente@mullerwegener.lu

NEWS

LIES & IESS



LIBRAIRIE & SANDWICHERIE

42, rue Jean Berthold
L-1210 Luxembourg

Tél.: 35 37 61 66
Fax.: 35 37 67 38



Célébration du 10^e anniversaire de l'adhésion de l'Athénée au Réseau des écoles associées de l'UNESCO qui a fêté son 60^e anniversaire en 2013

Fondé en 1953, le Réseau du système des écoles associées de l'UNESCO (réSEAU), communément appelé « écoles associées de l'UNESCO », est un réseau mondial rassemblant 9566 institutions éducatives de 180 pays. Les institutions membres (écoles maternelles et primaires, établissements d'enseignement secondaire et professionnel, et institutions de formation des enseignants) œuvrent concrètement au soutien de la compréhension internationale, de la paix, du dialogue interculturel, du développement durable et de la qualité de l'éducation.

En 2013, le Réseau a fêté son 60^e anniversaire. Au Luxembourg, cette fête a eu lieu le 21 novembre 2013 au Centre Barblé à Strassen.

Le 23 avril 2003, l'Athénée a été officiellement admis comme **premier lycée luxembourgeois** au Réseau des Écoles associées de l'UNESCO. Entre-temps, nous avons œuvré de façon engagée pour une éducation à la tolérance, au respect de l'Autre, à la générosité, à la protection de notre environnement ... à la paix et nous allons présenter nos actions dans le cadre des **festivités du 10^e anniversaire** de notre adhésion au réSEAU qui seront **rehaussées par la présence de Monsieur Federico MAYOR, Directeur général de l'UNESCO de 1987 à 1999.** Monsieur MAYOR a en effet bien voulu accepter notre invitation pour faire une conférence-débat sur le sujet « Pour une culture de la paix ». **Cette conférence-débat est prévue le mercredi 14 mai 2014.** De plus amples informations vous parviendront sous peu.





(A.P.E.A.L.) A.s.b.l.
**Association
des Parents d'Elèves
de l'Athénée de Luxembourg**
Boîte postale 2322 L-1023 Luxembourg

Devenez membre de l'A.P.E.A.L.

en versant 10€ à notre compte CCP
LU77 1111 0007 2647 0000

Avec votre aide, nous ferons tout pour que l'Athénée de
Luxembourg et ses élèves se portent au mieux.



Association des Anciens de l'Athénée de Luxembourg
24, boulevard Pierre Dupong L-1430 Luxembourg

Devenez membre de l'association
en versant 10€ à notre compte CCPL
IBAN LUB1 1111 0045 0000



Conseiller, inspirer et vous faire rêver.



ernster
l'esprit livre

T. 22 50 77 -1 ORDER@ERNSTER.COM WWW.ERNSTER.COM

easyPROTECT-Habitation

entrez, vous êtes bien assurés



Bienvenue chez vous ! Vous avez investi beaucoup dans vos quatre murs pour créer cet espace de bonheur. Votre habitation, votre mobilier et vos effets personnels sont le fruit de toute une vie de travail.

Multiplés sont les raisons qui mettent ce confort en péril: Incendie, Dégâts des eaux, Vol, Périls climatiques, Bris de votre matériel informatique ou audiovisuel sont seulement quelques risques couverts par **easyPROTECT-Habitation**.

Laissez-vous prendre en charge ! Optez pour la formule qui vous convient le mieux et vous pouvez vivre votre vie sans danger.

easyPROTECT vous offre les moyens de paiement adaptés à vos habitudes. Virement classique, domiciliation ou paiement DIGICASH avec votre Smartphone, c'est vous qui choisissez !

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.



lalux - meng Versicherung